

FIGURATIVE COMPONENT AS AN INHERENT PART OF A WORD SEMANTIC STRUCTURE

У статті розглядається місце образного компонента як невід'ємної частини у структурі лексичного значення слова. Оглядаються сучасні класифікації семантичних компонентів у структурі лексичного значення слова. Простежується кореляція образного компонента з іншими компонентами конотації. Досліджується лексикографічна фіксація образного лексико-семантичного варіанта слова та визначаються його специфічні риси.

Ключові слова: семантична структура слова, образний компонент, лексичне значення, лексико-семантичний варіант слова

1. Introductory remarks

The figurative component, as a semantic universal provokes the interest of linguists since ancient times. The focal point of this article is the figurative component, which is considered as an integral part in the structure of the lexical meaning of a word.

A significant contribution to the contemporary study of figurativeness was done by E. Bechuk, L. Belekova, A. Blinova, M. Lebedeva, O. Peftieva, A. Yurina, where a variety of approaches to the understanding of verbal figurativeness was presented. Besides Jens Allwood researched meaning potential and context, variation in meaning (Allwood). Seana Coulson and Todd Oakley examined the relationship between literal and figurative meanings in view of mental spaces and conceptual blending theory (Coulson and Oakley). Rachel Giora also considered literal and figurative language (Giora).

Each word, even unfamiliar one, provokes certain associations and a close point of view was expressed by Kerstin Norén and Per Linell "*the meaning potential of a lexical item ... is the set of properties which together with contextual factors, including features of the linguistic co-text as well as various situational conditions, make possible all the usages and interpretations of the word or construction that language users find reasonably correct, or plainly reasonable in the actual situations of use. Speakers and listeners use the potentials of words and other expressions to mean and understand specific things in context*" (Norén and Linell 389).

However, the acquaintance with a considerable amount of literature on this issue shows the lack of papers, devoted to the place of figurative component in the hierarchy of a word semantic structure and its specific features, makes this research **topical**. The **object** of the study is a word lexical meaning. The **subject** is the figurative component as an inherent part of a word semantic structure. The **empiric data** of the research numbers 1,567 English figurative nouns designating a person. All lexical units were obtained by the continuous sampling from the fifth edition of the Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles (hereinafter SOED) edited by William Trumble and Angus Stevenson.

The specificity of the object and the subject resulted in the use of basic research methods which included: the *componential analysis* for studying the semes whence a figurative meaning originates; *lexicographic analysis* to find out the ways of figurativeness fixation; *quantitative analysis* to determine the productivity of semes and dictionary labels.

2. Classifications of connotative components of a word

The semantic structure of the word is rather complicated model consisting of certain parts, and for the time being there is no unanimous opinion among the scholars about the ultimate classification of its components. Commonly accepted among the linguists is the opinion that, above all, the semantic structure is divided into lexical and grammatical meanings. In its turn lexical meaning, which is the focal point of this article, is subdivided into denotative (designatum) and connotative (optional) meanings. Denotative meaning nominates the referent without the help of a context, and reflects the same meaning for all speakers of the language. Thus, the denotative meaning is a lexical meaning proper, which makes communication possible. The connotative meaning is a set of all possible general and individual associations connected with a word. It is here where the figurative meaning is allocated.

The term *connotation* originates from medieval Latin *connotatio*(n-), from *connotare* 'mark in addition', the verb to connote means to imply or suggest an idea or feeling in addition to the literal or primary meaning (SOED). So connotation is understood here as a part of a lexical meaning which consists of stylistic, emotive, evaluative, and figurative components.

The connotative aspect of the lexical meaning is heterogeneous in its content and a variety of classifications exists concerning the connotative components. For example, N. Mel'nychuk considers emotiveness and expressiveness as main components of connotation (Mel'nychuk). V. V. Levyts'kyi, following L. Bloomfield, recognizes emotive, expressive, evaluative and stylistic components as the connotative elements (Levyts'kyi). J. A. Sternin delineates the following components of connotation: an emotional one that takes into account the emotions and feelings expressed by the word; expressive connotation is understood as an intensification of the word meaning; the evaluative connotation takes into account the approving or disapproving evaluation (Sternin).

Analyzing connotation, V. I. Goverdovsky, in the article "History of the concept of connotation (in linguistics)", highlights the three types of its direction: a) the expressive-evaluative; b) the context type; c) the historical-cultural type (Goverdovsky). As a result, different set of components is given even in the works whose authors adhere to a similar understanding of this phenomenon.

Ginzburg R. Z., Khidekel S. S., Knyazeva G. Y., Sankin A. A. in their book *A Course in Modern English Lexicology* distinguish only two connotative components: “the emotive charge and the stylistic value of the word” (Ginzburg 20). Buldakov V. A., who researched connotation in categorimatic lexis and phraseological units of modern German language, states “According to the formal criterion, that is, by the method of expression, two types of connotation are distinguished: a) a formal-substantial phonetic and semantic in the broad sense, a morpho-semantic one; and b) a derivational-semantic (metaphorical, metonymic, phraseosemantic) connotation” (Buldakov).

Thus, classifications of connotative components differ from one linguist to another, they are diverse in terminological apparatus, and there is no exhaustive list of them. The connotation model of I.V. Arnold is the most commonly used in modern linguistics. Arnold I. V. in her seminal work “*The English Word*” (1986) proposes four main types of connotations, which are stylistic, emotional, evaluative, and expressive or intensifying (Arnold 48).

However, in spite of the presence of expressive component in a lot of classifications, this fact may be challenged. It may be argued, that emotive and expressive components are one and the same thing, the only difference between them is in the degree of the emotion intensity, which the word expresses, but still it is emotive component. The intensification of noun meaning is usually achieved with the help of emphatic constructions, like in the following example, *What a bear he is*, or intensifiers and other additional words, can be of help also: C. Marlowe *A night growne mushrump*, *Such a one as my Lord of Cornewall is*. S. Brett *He was of those showbiz mushrooms who spring up overnight* (SOED). In conclusion, expressiveness is perceived contextually. Besides, Arnold I. V. herself gives similar examples of expressiveness, for instance, *beastly weather* or *beastly cold* (Arnold 49).

Summing up the aforementioned it should be reiterated, that four connotative components in this work are recognized, namely, stylistic, evaluative, emotive, and figurative. Stylistic component is an invariable part of a word, since each word belongs to a certain sphere of communication. Evaluative (expressing approval or disapproval), emotive (expressing feelings and emotions), and figurative components may be available in a word and may not, so they are considered as variable or optional.

2.1. Figurative component of connotation

The figurative meaning of a word is interpreted in various ways by different linguists. In this article verbal figurativeness is understood as the expression of one object by means of another, which do not belong to the same class, furthermore these two objects are not identical but real or imaginative associations are found between them.

The analysis of the literature on the figurativeness status testifies to the existence of figurative component, which can be interpreted as a separate part in the word lexical meaning, according to the number of linguists (E. Bechuk, L. Belehova, O. Blinova, V. Buldakov, M. Lebedeva, O. Peftieva, E. Yurina, etc.).

When figurativeness is singled out as a separate component of a word meaning, there is a problem in defining its specific features and determining its location in the hierarchy of the semantic word structure.

2.1.1. Specific features of figurative component

2.1.1.1. First, the figurative component is rooted in a certain seme (the smallest meaningful unit of a word meaning) of the denotative meaning and this seme serves as a source for the coinage of a figurative lexico-semantic variant (hereinafter LSV) of a word. Figurative component is predominantly based on a potential seme (78 %), e.g.:

(1) *tabby* – 1) a kind of silk taffeta, formerly striped, later with a uniform waved or watered finish; 2) an elderly spinster (SOED).

As can be seen from the example, the figurative meaning of the figurative LSV of the word is based on the potential (i.e. it is not present) seme of the denotative meaning (1) ‘a fabric that was usually worn by elderly unmarried women’.

(2) *Greek* – 1) a native or inhabitant of Greece; 2) a cunning or wily person (SOED).

In the example above, the potential semes *cunning* or *wily* of denotative meaning contain ethnic stereotypes and it is resulted in a figurative LSV.

A differential seme (20%) is not so productive as potential, e.g.:

(3) *giant* 1. an imaginary or mythical being of human form but superhuman size 2. an abnormally or extremely tall or large person, animal, or plant

R. Dahl *Their... father, an amiable giant nearly seven foot tall* (SOED).

As is shown in the example, figurative component is based on the differential seme *superhuman size* of the denotative meaning (1) and it serves as a source for the figurative LSV (2) which denominates a person as an *extremely tall or large*. It is of significance to note that figurative LSV contains stylistic (conversational layer of the vocabulary), evaluative (good), and emotive components, the latter may express a feeling of admiration, enchantment or surprise. Usually figurative designation of a person expresses an emotional state of a speaker and subjective attitude to another person.

And only 2 % of nuclear semes give the ground to a figurative meaning, e.g.:

(4) *date* – 1) the day of the month; 2) term of life or existence; 3) the period to which something old belongs; 4) the limit or end of a period of time; 5) an appointment or engagement at a particular time (esp. with a person of the opposite sex) // colloq. the person with whom such an appointment is made (SOED).

The nuclear seme of the fifth LSV appointment or engagement serves as the source for figurative nomination of a person, but this nomination is devoid of freshness and brightness, a memorable image is not created.

2.1.1.2. Second, the figurative component is a transitional element between semantic structure of a word and its semantic paradigm (a set of LSV of a word), e.g.:

(5) snake 1) a reptile characterized by elongated cylindrical limbless body, tapering tail, and smooth scaly skin, and including many kinds whose bite is venomous 2) fig. a treacherous or deceitful person; also, a despicable or contemptible person (SOED).

The word denotative meaning (1) contains only stylistic reference (*neutral vocabulary*). But English community associates this reptile with treachery and deception because it can ambush and attack you with a venomous bite. These associations, being elusive in the denotative meaning (based on potential seme), become apparent in a figurative LSV (2). Thus an ephemeral figurative component of a denotative meaning is transferred into a tangible figurative LSV. As a result, it may be presupposed that a figurative component serves as a stepping stone between semantic structure of a word and its semantic paradigm.

2.1.1.3. Third, the figurative LSV of a word is characterized by four cognitive parameters.

The first parameter is the **semantic duality** found in a common seme of a word denotative meaning, e.g.:

(6) *songbird* – 1. *a bird having a musical song*; 2. *transf. a superb singer* (SOED).

The differential seme *song* is common for literal (1) and figurative (2) meanings.

The **psycho-linguistic** (synonyms: *subjective, anthropocentric*) **parameter** is based on the personal experience, interpreting or regarding the designated person in terms of his own values, e.g.:

(7) *tomtit* – *a popular name for a number of small songbirds* // *transf. a little man* (SOED).

The **parameter of addressability** to the second or third person determines the productivity of figurativeness as a means of person characterization. Figurative nomination is addressed to the interlocutor as an expression of speaker's own emotional state and desire to describe somebody in a certain way, e.g.:

(8) *mushroom* – *any fungus having a fleshy fruiting body, regarded as the type of rapid growth* // *fig: a person who has suddenly sprung into notice; an upstart* (SOED). The ability of the mushroom to appear quickly, to be discovered in the morning where it was not yesterday, is associated with undeserved glory or popularity of a person and expresses speaker's annoyance.

An **axiological parameter** is based upon universal values from the low vulgar nominations to subtle poetic ones, e.g.:

(9) *scum* – *a layer of dirt, froth, impurities, forming on the surface of a liquid, esp. in boiling or fermentation* // *a worthless despicable person* (SOED).

(10) *kingfish* 1) *a fish notable for its size, appearance*; 2) *slang. a leader, a boss* (SOED).

(11) *dove* – *a pigeon* // *in Christian symbolism typifying gentleness and harmlessness* // *a person, esp. a woman, for whom one feels tender affection* (SOED).

As is seen from the examples, figurative nomination ranges from a low status of a person (9) up to a high one (10), and up to a poetic (11).

The **compression parameter** is based on the usage of a word instead of a descriptive phrase. The thrift law works in a language to express much with minimum words and at the same time to create a vivid image, e.g.:

(12) *brain* – 1) *an organ of soft nervous tissue contained in the skull of vertebrates, functioning as the coordinating centre of sensation and intellectual and nervous activity* 2) *a clever person*. C. Kingsley *The accomplished Mysseri ... was in fact the brain of our corps* (SOED).

As is shown in the example, the figurative LSV reflects the characteristic feature of a clever person and tells much with minimum of linguistic units.

Thus figurative component is as an inherent element of a word lexical meaning. It is predominantly based on a potential seme of a denotative meaning. Figurative component serves as a stepping stone between denotative meaning and a figurative LSV, which expresses speaker's emotions and subjective attitude to another person. Figurative LSV is characterized by *parameter of addressability, semantic duality, psycho-linguistic, axiological, and parameter of compression*.

2.1.1.4. Fourth, figurative LSV of a word may be fixed and may not in lexicographic sources.

To select figurative nouns designating a person the following set of criteria was established. The first is an invariable marker which denote a person (*a person of, a person who, a person like, a person with, adjective+person, woman, girl, man, etc.*); the second is a common seme (*potential, differential, nuclear*) of original and figurative LSV of a word; the third is a label explicitly indicating figurativeness (*fig., transf.*); the fourth is a label implicitly indicating figurativeness (*colloq., contempt., derog., iron., joc., slang*). As far as it is possible to judge, the *transf.* label marks metonymic transference (see example 6, 15); the *fig.* label – metaphorical (see example 5, 14).

The LSV of a word is fixed with the help of such dictionary labels as *figurative, transferred, transferred and figurative, literal and figurative; colloquial, contemptuous, derogatory, dialectical, ironical, jocular, slang, depreciating, offensive, abusive, endearment, poetic*.

The lexicographic analysis of English nouns designating a person shows that the figurative LSV is represented implicitly and explicitly in the dictionary. Figurative nouns without a label (53 %) are usually trite or hackneyed stylistic devices. The presence of labels (47 %) in a dictionary entry may be interpreted by a subjective opinion of lexicographers who perceive this figurative LSV as a fresh and image-provoking. The quantitative analysis shows that figurative LSV may be presented in a word paradigm with or without labels (see the table 1).

Table 1

Lexicographic fixation of figurative lexico-semantic variant of a word

| Label availability | Quantity | % |
|---------------------------|-----------------|------------|
| Label absence | 825 | 53 |
| Label availability | 742 | 47 |
| <i>Total</i> | <i>1567</i> | <i>100</i> |

It should be noted that figurative LSV in many cases is accompanied with several labels. Therefore the lexicographers reflect the tight interrelation of the figurative component with other connotative components. The calculations have been done taking into account the first label as the most crucial. The emergence of figurative nouns in the course of communication and their usage with the following fixation in the lexicographic sources reflects the continuity of the semantic derivation process.

2.2. Correlation of figurative and other connotative components**2.2.1. Figurative and emotive components of connotation**

The words with the emotive component convey the speaker's feelings and emotions. Anger, fear love, hatred, joy, grief, shame, pride and various shades of these emotions can be closely associated with strong excitement and belong to the class of emotionally coloured lexis, which is usually figurative, e.g.:

(13) *ape* – an animal of the monkey tribe: the generic name before “monkey” // an apelike person; a fool. also as a term of abuse (SOED).

When a speaker uses the word *ape* in figurative meaning he expresses his desire to reduce the social significance of a designated person and thereby to increase his own; speaker demonstrates his contemptuous attitude to another person. That's why figurative noun is perceived as a unity of figurativeness and emotiveness. Here we share the opinion with V. I. Karasik who states that if a speaker gives a negative evaluation to another person, this way he concurrently increases his own significance and importance (Karasik).

On the whole the system of figurative meanings is focused on the emotional reflection of real world phenomena. Any figurative transference tends to hyperbolize, to express a higher degree of emotional manifestation of the speaker.

2.2.2. Figurative and evaluative components of connotation

Figurativeness closely interacts with evaluative component, which expresses approval or disapproval, thus figurative nouns designating a person serve as a specific kind of assessment in various manifestations. The social cause of this phenomenon is undeniable; it is a constant need for the evaluation and individualization of a person. Language facts indicate that it is the evaluation which is a leading feature in a figurative meaning, e.g.:

(14) *peach* – the round sweet juicy stone-fruit of the peach tree // fig. a person of exceptional value or quality; A particularly suitable or desirable person (SOED).

In the mentioned example, the differential senses *sweet* and *juicy*, which are in a close association with a treat, enjoyment, delight, and pleasure, give the basis for the formation of a figurative meaning where evaluation prevails. Working together figurativeness and evaluation provide a positive effect upon a listener giving him the opportunity to conceptualize the image of a pleasant person. The quantitative characteristics of figurative nouns in terms of evaluation is shown in the table 2.

Table 2

Evaluation types of figurative nouns designating a person

| Type of evaluation | Quantity | % |
|---------------------------|-----------------|------------|
| negative evaluation | 683 | 44 |
| positive evaluation | 194 | 12 |
| zero evaluation | 690 | 44 |
| <i>Total number</i> | <i>1567</i> | <i>100</i> |

The result of quantitative analysis demonstrates that the number of the figurative nouns containing evaluation (56 %) exceeds the noun group with zero evaluation (44 %).

(15) *tarpaulin* – a waterproof protective covering // transf. a sailor (SOED).

As can be seen from the example, both the first LSV and the figurative one belong to the neutral layer of vocabulary.

There are only 194 nouns with a positive evaluation (see the example 11, 12, 14). The analysis also shows that quantity of nouns with negative evaluation prevails (see the example 2, 5, 8, 9, 13). It can be explained by the perception of positive person's qualities as a norm, but a deviation from it leads to denunciation which is expressed with figurative LSV.

The analysis of nouns shows, that the combination of figurative and evaluative components leads to a far and away vivid figurativeness.

2.2.3. Figurative and stylistic components of connotation

Any figurative word is in possession of essential stylistic connotation, which is observed in different kinds of labels accompanied the word. Since each word is used in a certain type of communication, it acquires literary, neutral, or conversational colouring. Stylistically neutral words have adherent or occasional stylistic connotations acquired in a certain context.

The inseparability of stylistic and figurative components is illustrated by the following example:

(16) blister – a thin vesicle on the skin filled with serum caused by friction, a burn, or disease // an offensive or troublesome person; a worthless fellow. slang (SOED).

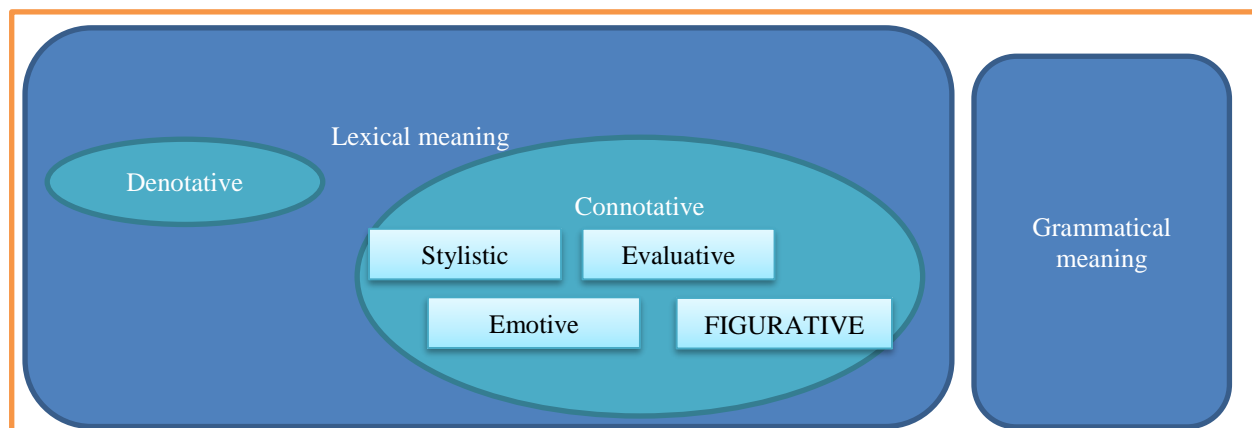
As observation of the researched data shows that there is no sharp demarcation line between semantic components of a word.

2.2.4. Semantic structure of a word

The aforementioned information gives the opportunity to infer that the semantic structure of a word meaning includes first of all lexical and grammatical meaning; second, lexical meaning is divided into denotative and connotative meanings; the latter in its turn subdivided into stylistic, evaluative, emotive and figurative meanings. The semantic structure of a word meaning is offered in the scheme 1.

Scheme 1

Semantic structure of a word meaning



3. Conclusion

Summing up the information, it should be emphasized that the figurative component is considered among the word connotative meaning along with stylistic, emotive and evaluative constituents. Figurative component is a transitional element between semantic structure of a word and a semantic paradigm of a word. Figurative component, based on a potential, differential and nuclear semes of the denotative meaning, differs from other connotative elements in the ability to be resulted in a new LSV of a word, which expresses speaker's subjective opinion, his emotional state, and his attitude to another person.

The figurative LSV incorporates other connotative constituents and characterized by five cognitive parameters.

The emergence of a figurative nomination, as one of the most important ways of semantic derivation and its passage into the active vocabulary, reflects the continuity of a person's cognitive activity.

References

- Allwood, Jens. "Meaning potential and context. Some consequences for the analysis of variation in meaning." Cognitive approaches to lexical semantics. Berlin: Mouton de Gruyter, 2003. pp. 29–65. Print.
- Aristotle. "Rhetorika. Poetika (Rhetoric and Poetics)." Moscow: Labirint, 2000. Print.
- Arnold, Irina. "The English Word (Lexicology of English Language)." Moscow. Visshaya Shkola, 1986. Print.
- Bebchuk, Elena. "Obraznyi komponent v leksicheskom znachenii russkogo sushchestvitel'nogo (Figurative component in the lexical meaning of a Russian noun)." Diss. Voronezh, 1991. Print.
- Belekhova, Larisa. "Obraznyi prostir amerikanskoi poezii: lingvokognitivnyi aspekt (Figurative field of American poetry: linguistic and cognitive aspects)." Diss. Kyiv linguistic university. Kyiv, 2002. Web. 12.03.2010.
- Blinova, Olga. "Obraznost' kak kategoria leksikologii (Figurativeness as a lexicological category. Lexis and phraseology expressiveness)". Scientific digest (1983): 3–11. Print.
- Buldaikov, Vladimir. "Konnotatsia v znamenatel'noy leksike i frazeologii sovremennogo nemetskogo yazika (Connotation in categorimatic lexis and phraseological units of modern German language)." St. Petersburg, 2011. Diss. Web. 22.01.2018.
- Coulson, Seana and Oakley, Todd. *Blending and coded meaning: Literal and figurative meaning in cognitive semantics* / Journal of Pragmatics 37. 2005. pp. 1510–1536. Web. 16.04.2018.
- Ginzburg R. S., Khidekel S. S., Knyazeva G. Y., Sankin A. A. "A Course in Modern English Lexicology." Visshaya shkola. Moscow, 1979. Print.
- Giora, Rachel. *Literal vs. figurative language: Different or equal?* Journal of Pragmatics, 34/4. – 2002. – P. 487–506. Web 16.04.2018.
- Goverdovsky, V. I. "Opit funktsional'nogo tipologicheskogo opisaniya konotatsii (Practice in Functional Typological Description of Connotation)." Moscow, 1977. Abstract. Print.
- Karasik V. I. *Status of the person in the meaning of the word.* – Volgograd: Izdv-VGPI, 1989. – 112 p. Print.

Kustova, Galina. "Tipy proizvodnikh znacheniy i mekhanizmy yazikovogo rasshireniya (*Types of derivative meanings and mechanisms of language extension*)". Moscow, Yaziki slavyanskoy kul'tury, 2004. Print.

Lebedeva, Maria. "Obraznye aspekty v semantike angliyskikh sushchestvitel'nyh (*Figurative aspects in semantics of English nouns*)". Moscow, 1981. Print.

Levyts'kyi, V. V. "Leksikologia nimets'koyi movy (*Lexicology of German language*)". Kyiv : Nova Kniga, 2014. Web. 23.01.2018.

Mel'nychuk, N. "Emotyvnist' ta ekspresyvnist' yak osnovni komponenty konotastiyi adyektiviv angliys'koyi movy (*Emotiveness and expressiveness as main components of connotation in English adjectives*).". Vinnitsa : Naukovi zapysky (2014) : 152–157. Web. 22.01.2018.

Norén, Kerstin and Linell, Per *Meaning Potentials and the Interaction between Lexis and Contexts: An Empirical Substantiation* Pragmatics. International Pragmatics Association. – 2007. – P. 387–416. Web. 16.04.2018

Peftieva, Olena. "Figurativeness as a semantic component of lexical meaning in designations of person in English and Ukrainian languages." Nestroyevoy. Kyiv, 2015. Print.

Peftieva, Olena. "Genesis of figurative lexico-semantic variant of a word." DonNU (Vinnitsa). Linguistic studies (2016) : 45–50 Print.

Sternin, I. A. *Problemy analiza struktury slova (Problems of Analysis of Word Structure)*. Moscow-Berlin : DirectMEDIA, 2015. Web. 32.01.2018.

Yurina, Elena "Kompleksnoye issledovanie obraznoy leksiki Russkogo yazika (*Complex study of Russian figurative lexis*).". Diss. Tomsk, 2005. Abstract. Web. 20 Jan. 2018.

List of Sources

Trumble, W., Stevenson. A. *Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles*. 2002. Print.

Надійшла до редакції 28 січня 2018 року.

FIGURATIVE COMPONENT AS AN INHERENT PART OF A WORD SEMANTIC STRUCTURE

Olena Peftieva

Department of English Translation, Mariupol state university, Ukraine

Abstract

Background: The connotative meaning of a word is a complicated model and a heterogeneous unit, that's why to date there is no unanimous opinion among the scholars about the ultimate classification of connotative components. They differ in number and diverse in terminology.

Purpose: It is to make an attempt to classify the connotative components; to include the figurative component into the semantic structure of a word; to determine the specific features of figurative lexico-semantic variant of a word; and to consider an invariable stylistic, variable emotive, evaluative, and figurative components among the connotative meaning of a word.

Results: The figurative component, as an inherent component in the structure of the connotative structure of a word, is based on the expression of one object or phenomenon by means of another. These two objects are not identical but real or imaginative associations are found between them. The figurative component is tightly intertwined with other connotative elements and characterized by five cognitive parameters. Figurative component is based on a potential, differential and nuclear semes of the denotative meaning. Figurative component of a word differs from other connotative elements in the ability to produce a new lexico-semantic variant of a word, which expresses speaker's subjective opinion, his emotional state, and his attitude to another person. Figurative component is a transitional element between semantic structure of a word and a semantic paradigm of a word. The emergence of a figurative nomination, as one of the most important ways of semantic derivation and its passage into the active vocabulary, reflects the continuity of the process of cognitive activity of a man.

Discussion: The problem of semantic structure of a word, its theoretical understanding requires the complex coverage of all connotative components of a word meaning with their specific features and their locations in the hierarchy of word meaning.

Keywords: figurative component, semantic structure of a word, lexical meaning, lexico-semantic variant of a word.

Vitae

Olena Peftieva is an associate professor of Mariupol state university. The domain of research interests include cognitive linguistics, comparative linguistics, and lexicographic linguistics.

Correspondence: peftieva@gmail.com; o.peftieva@mdu.in.ua

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТУСА

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ
LINGUISTIC STUDIES

МІЖНАРОДНИЙ ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

Засновано в 1994 р.

Випуск 35

Вінниця ДонНУ імені Василя Стуса 2018

Редакційна рада: Флорій Бацевич, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Алеш Бранднер, доктор габілітований, професор (м. Брно, Чеська Республіка); Іван Вихованець, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (м. Київ, Україна); Майя Всеволодова, доктор філологічних наук, професор (м. Москва, Російська Федерація); Катерина Городенська, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Мілена Іванович, доктор габілітований, доцент (м. Белград, Сербія); Ніна Клименко, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (м. Київ, Україна); Марія Конюшкевич, доктор філологічних наук, професор (м. Гродно, Республіка Білорусь); Тетяна Космеда, доктор філологічних наук, професор (м. Познань, Республіка Польща); Олексій Кретов, доктор філологічних наук, професор (м. Воронеж, Російська Федерація); Чеслав Ляхур, доктор габілітований, професор (м. Ополе, Республіка Польща); Анатолій Мойсієнко, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Лариса Пісарек, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Людмила Попович, доктор габілітований, професор (м. Белград, Республіка Сербія); Ігор Проценко, доктор філософії, доцент (м. Асунсьйон, Парагвай); Василь Рагавцов, доктор філологічних наук, професор (м. Могильов, Республіка Білорусь); Міхал Сарновський, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Світлана Соколова, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Пшемислав Юзвікевич, доктор філологічних наук, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща).

Редакційна колегія: Анатолій Загнітко, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (головний редактор) (м. Вінниця, Україна); Ілля Данилюк, кандидат філологічних наук, доцент (веб-редактор) (м. Вінниця, Україна); Михайло Вінтонів, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Ірина Домрачева, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Олена Карпенко, доктор філологічних наук, професор (м. Одеса, Україна); Людмила Коваль, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Ірина Кочан, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Елла Кравченко, доктор філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Жанна Краснобаєва-Чорна, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Галина Лукаш, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Володимир Манакін, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Володимир Мозгунов, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Анатолій Приходько, доктор філологічних наук, професор (м. Запоріжжя, Україна); Михайло Сенів, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Ганна Ситар, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Мар'ян Скаб, доктор філологічних наук, професор (м. Чернівці, Україна); Микола Степаненко, доктор філологічних наук, професор (м. Полтава, Україна); Катерина Брітікова, кандидат філологічних наук (відповідальний секретар) (м. Вінниця, Україна)

Рецензенти:

Біскуб І. П., д-р філол. наук, проф., завідувач кафедри прикладної лінгвістики Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки;

Грещук В. В., д-р філол. наук, проф., завідувач кафедри української мови Прикарпатського національного університету ім. В. Стефаника;

Олексенко В. П., д-р філол. наук, проф., декан факультету філології та журналістики Херсонського державного університету.

Видання затверджене ВАК України як фахове («Перелік № 1 наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 1999. – № 4); («Перелік наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 2009. – № 12; затверджено постановою президії ВАК України від 18.11.2009 р. № 1-05/5; Наказ № 515 МОН України від 16.05.2016 р.). Свідцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії КВ № 22549-12449ПР від 20.02.2017 року. Затверджено до друку вченою радою Донецького національного університету імені Василя Стуса (протокол № 9 від 02 квітня 2018 р.).

Засновник: Донецький національний університет імені Василя Стуса МОН України.

Використання матеріалів серії «Лінгвістичні студії / Linguistic Studies» передбачає обов'язкове покликання на них. Офіційний сайт збірника: <http://www.linguisticstudies.org/>.

Л 59 **Лінгвістичні студії / Linguistic Studies:** зб. наук. праць / Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса; гол. ред. А. П. Загнітко. – Вінниця : ДонНУ ім. Василя Стуса, 2018. – Вип. 35. – 188 с.
Print ISSN 1815-3070
Online ISSN: 2308-0019
ISBN 966-7277-88-7

Розглянуто актуальні проблеми теорії мови, з'ясовано напрями еволюції морфологічних і синтаксичних категорій, визначено актуальні проблеми зставно-типологічного вивчення мов, а також лінгвістики тексту, дискурсології й дискурс-аналізу, встановлено особливості функційної семантики фразеологічних і лексичних одиниць, окреслено особливості розвитку етнолінгвістики, лінгвокультурології та ономастики, висвітлено напрями прикладної лінгвістики; висловлена оцінка актуальності та значущості нових лінгвістичних праць.

Для науковців, викладачів, аспірантів і студентів-філологів.

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE
OF UKRAINE
VASYL' STUS DONETSK NATIONAL
UNIVERSITY

LINHVISTYCHNI STUDIYI
LINGUISTIC STUDIES

INTERNATIONAL COLLECTION OF SCIENTIFIC PAPERS

The collection was established in 1994

Volume 35

Vinnytsia Vasyl' Stus DonNU 2018

Editorial Council: Floriy Batsevykh, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Alesh Brandner, Doctor of Philology, Professor (Brno, Czech Republic); Kateryna Horodenska, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Milena Ivanovych, Doctor of Philology, Associate Professor (Belgrade, Serbia); Przemysław Józwickiewicz, Doctor of Philology, Associate Professor (Wrocław, Poland); Doctor of Philology Nina Klymenko, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Kyiv, Ukraine); Maria Koniushkevich, Doctor of Philology, Professor (Grodno, Belarus); Tetiana Kosmeda, Doctor of Philology, Professor (Poznan, Poland); Oleksiy Kretov, Doctor of Philology, Professor (Voronezh, Russia); Czesław Lachur, Doctor of Philology, Professor (Opole, Poland); Anatoliy Moysiienko, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Larysa Pisarek, Doctor of Philology, Professor (Wrocław, Poland); Lyudmyla Popovych, Doctor of Philology, Professor (Belgrade, Serbia); Igor Protsenko, Doctor of Philosophy, Associate Professor (Asunción, Paraguay); Vasil Ragavtsov, Doctor of Philology, Professor (Mogilev, Belarus); Michal Sarnowski, Doctor of Philology (Wrocław, Poland); Svitlana Sokolova, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Maya Vsevolodova, Doctor of Philology, Professor (Moscow, Russia); Ivan Vyhovanets, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Kyiv, Ukraine).

Editorial Board: Anatoliy Zahnitko, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Editor-in-Chief) (Vinnytsia, Ukraine); Ilyia Danyliuk, Candidate of Philology, Associate Professor (Web Editor) (Vinnytsia, Ukraine); Iryna Domracheva, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Olena Karpenko, Doctor of Philology, Professor (Odesa, Ukraine); Ludmyla Koval, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Iryna Kochan, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Ella Kravchenko, Doctor of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Zhanna Krasnobaieva-Chorna, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Halyna Lukash, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Volodymyr Manakin, Doctor of Philology, Professor (Zaporizhia, Ukraine); Volodymyr Mozgunov, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Anatoliy Prykhodko, Doctor of Philology, Professor (Zaporizhzhia, Ukraine); Mykhaylo Seniv, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Marjan Skab, Doctor of Philology, Professor (Chernivtsi, Ukraine); Mykola Stepanenko, Doctor of Philology, Professor (Poltava, Ukraine); Hanna Sytar, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Mykhaylo Vintoniv, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Kateryna Britikova, Candidate of Philology (Executive Secretary) (Vinnytsia, Ukraine).

Reviewers:

Biskub I., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Applied Linguistics at Lesya Ukrainka Eastern European National University;

Greshchuk V., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of the Ukrainian Language at Vasyl Stefanyk Precarpathian National University;

Oleksenko V., Doctor of Philology, Professor, Dean of the Faculty of Philology and Journalism at Kherson State University.

Publication is approved by HAC of Ukraine as a special ("The List No 1 of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. – 1999. – No 4); ("The List of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. – 2009. – No 12; approved by the Resolution of the Presidium of HAC of Ukraine No 1-05/5 dated 18.11.2009; Decree No 515 of MES of Ukraine dated 16.05.2016). Certificate of State Registration of Printing Mass Media of Series KB № 22549-12449IIP dated 20.02.2017. The collection was approved for publication by the Academic Council of Vasyl' Stus Donetsk National University (Proceedings No 9 dated April 2nd, 2018).

Founder: Vasyl' Stus Donetsk National University of MES of Ukraine.

At use the materials of the series reference to "Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies" is obligatory.

Official website of the Collection: <http://www.linguisticstudies.org/>.

Л 59 **Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies** : collection of scientific papers / Vasyl' Stus Donetsk National University; Ed. by Anatoliy Zahnitko. – Vinnytsia : Vasyl' Stus Donetsk National University, 2018. – Vol. 35. – 188 pp.

Print ISSN 1815-3070

Online ISSN: 2308-0019

ISBN 966-7277-88-7

The collection considers current issues of the theory of language, ascertains the tendencies of evolution of morphological and syntactic categories, identifies the topical issues of comparative-typological study of languages, as well as text linguistics, discourse studies, and discourse analysis, determines the peculiarities of functional semantics of lexical and phraseological units, outlines the features of ethnolinguistics, linguoculturology, and onomastics, highlights the areas of applied linguistics, denotes the evaluation of relevance and importance of recent linguistic works.

The collection is intended for scientists, lecturers, post-graduate students and students-philologists.

© Vasyl' Stus Donetsk National University, 2018

© Contributors, 2018

ЗМІСТ

| | | |
|--------------------|--|------------|
| РОЗДІЛ I | Теорія мови | 9 |
| Просяник Оксана | Методологія функціонального прагматизму як поєднання антропоцентризму і реляціонізму | 9 |
| РОЗДІЛ II | Актуальні проблеми морфології | 14 |
| Загнітко Анатолій | Мовносоціумний простір прийменника: дискурсивні практики | 14 |
| Костусяк Наталія | Категорійні ознаки віддієслівних іменників | 39 |
| Поляк Ірина | Структурно-семантична організація категорії неозначеності | 47 |
| Приходько Анатолій | Категорійний статус німецького субстантивованого партиципа | 52 |
| Самсоненко Наталія | Морфологическая доминанта падежа в русскоязычных поэтических текстах XIX–XXI веков | 58 |
| РОЗДІЛ III | Теоретичні питання синтаксису | 65 |
| Межов Олександр | Однорідність як семантико-синтаксична категорія речення в сучасній лінгвістиці | 65 |
| РОЗДІЛ IV | Функційна семантика лексичних і фразеологічних одиниць | 71 |
| Кравченко Елла | Контексти розпізнавання конотоніма | 71 |
| Логвиненко Ірина | Колоративні компоненти як лінгвокультурні маркери сучасних турецьких антропонімів | 75 |
| Пєфтієва Олена | Образний компонент як невід’ємна частина семантичної структури слова | 83 |
| РОЗДІЛ V | Проблеми лінгвістики тексту, дискурсології, когнітивної лінгвістики | 89 |
| Бабій Юлія | Засоби репрезентації концепта “ціна” в україномовному рекламному дискурсі (на матеріалі комерційних текстів) | 89 |
| Бурак Віра | Референція в реалістичній прозі: етнолінгвістичний аспект | 93 |
| Вільчинська Тетяна | Коди культури в процесах мовної об’єктивації дійсності в поемі В. Стуса “Потоки” | 99 |
| Гришко Юлія | Класифікація okazіоналізмів у сучасній славистиці (на матеріалі українського поетичного дискурсу) | 104 |
| Мізін Костянтин | Німецький етноунікальний концепт <i>Kummerspeck</i> та його смислові кореляти | 110 |
| Мосійчук Антоніна | Позитивне мислення vs. Негативне мислення: метафоричні концептуальні схеми як формат репрезентації | 115 |
| Оробінська Марія | Аналіз твору Джеймса Джойса «Джакомо Джойс» з огляду на глибину тексту | 119 |
| Пушкар Ольга | Метонімія як семантичний механізм створення мовної гри в творчості С. Довлатова | 122 |
| Тепшич Анастасія | Роль мовної гри в реалізації феноменологічних експериментів Тараса Прохаська | 126 |
| Холмогорцева Ірина | Специфіка заголовку британської фольклорної п’єси | 131 |
| РОЗДІЛ VI | Лінгвогеографія, соціолінгвістика, ономастика й термінологія: актуальні підходи, категорії та аспекти | 135 |
| Клименко Наталія | Діалектні тексти як джерело дослідження генези та сучасного стану українських говірок Донеччини | 135 |
| Лук’янчук Тамара | Ознаки денотата як мотив номінації співвідносної назви (у межах Слобожанщини) | 140 |

| | | |
|--|--|-----|
| РОЗДІЛ VII | Прикладна лінгвістика: напрями й аспекти дослідження | 149 |
| Гулько Любов | Періодизація історичного розвитку прикладної лінгвістики у Китаї до 1977 року | 149 |
| Данилюк Ілля | Актуальні проблеми методу глибинного навчання в лінгвоперсонології | 155 |
| Карпіна Олена | Лінгвопсихологічна модель депресивної особистості | 158 |
| Краснобаєва-Чорна Жанна | Особливості проектування та функційне призначення лінгвістичних баз даних у фразеології, фразеографії та фразеологічній термінографії | 164 |
| Ситар Ганна | Статистичний аналіз прислів'їв і приказок: показник асоціації <i>mutual information</i> (на матеріалі Українського національного лінгвістичного корпусу) | 170 |
| РОЗДІЛ VIII | Хроніки / Рецензії й анотації | 178 |
| Загнітко Анатолій | Дослідження живого мовлення. Рец. на монографію: Космеда Тетяна. Лингвокалейдоскоп: процессы живой речи (на материале русского и украинского языков). – Саарбрюккен: Lambert Academic Publishing RU 2017. – 308 с. | 178 |
| Загнітко Анатолій, Краснобаєва-Чорна Жанна | Нові виміри інтертекстуальності. Рец. на монографію: Дзера Оксана. Біблійна інтертекстуальність і переклад : англо-український контекст : [монографія]. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2017. – 475 с. | 179 |
| Космеда Тетяна | Розширення знань про ігрову стилістику українського художнього дискурсу. Рец. на: Тепшич А. І. Мовна гра як домінанта постмодерного дискурсу (на матеріалі прозових творів представників станіславського феномена) : [монографія] / Анастасія Іванівна Тепшич ; [наук. і відп. ред. А. П. Загнітко]. – Белград–Вінниця : ТОВ «Нілан-ЛТД», 2017. – 192 с. | 181 |
| ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ | | 183 |

CONTENTS

| | | |
|----------------------|---|------------|
| SECTION I | Theory of Language | 9 |
| Prosiannyk Oksana | Methodology of Functional Pragmatism as the Merge of Antropocentrism and Relationismus | 9 |
| SECTION II | Current Issues of Morphology | 14 |
| Zahnitko Anatoliy | Language-Social Context of Preposition: Discourse Practices | 14 |
| Kostusiak Nataliia | Categorical Features of Verbal Nouns | 39 |
| Poliak Iryna | Structural-Semantic Organization of the Indeterminacy Category | 47 |
| Prykhodko Anatoliy | Categorical Status of the Substantivized Participle of the German Language | 52 |
| Samsonenko Nataliia | Morphological Dominant of Case in Russian-Language Poetic Texts of the XIX th – XXI st Centuries | 58 |
| SECTION III | Theoretical Issues of Syntax | 65 |
| Mezhov Oleksandr | Homogeneity as a Semantic-Syntactic Category of Sentence in Modern Linguistics | 65 |
| SECTION IV | Functional Semantics of Lexical and Phraseological Units | 71 |
| Kravchenko Ella | Contexts of Connotation Identification | 71 |
| Logvynenko Iryna | Color Words as Linguistic and Cultural Markers of Modern Turkish Anthroponyms | 75 |
| Peftieva Olena | Figurative Component as an Inherent Part of a Word Semantic Structure | 83 |
| SECTION V | Issues of Text Linguistics, Discourse Studies, and Cognitive Linguistics | 89 |
| Babii Yulia | Representation Facilities of the Concept “Price” in the Ukrainian Advertising Discourse (on the Material of Commercial Texts) | 89 |
| Burak Vira | Reference in Realistic Prose: Ethnolinguistic Aspect | 93 |
| Vilchynska Tetyana | Cultural Codes in Lingual Objectification Processes in Poem “Flows” by Vasyl Stus | 99 |
| Hryshko Yuliia | A New Approach to the Typology of Nonce Words (on the Base of Ukrainian Poetical Discourse) | 104 |
| Mizin Kostiantyn | German Ethno-Uniqueness of the Concept Kummerspeck and Its Sense Correlates | 110 |
| Mosiichuk Antonina | Positive Thinking vs. Negative Thinking: Metaphorical Conceptual Models as a Format of Representation | 115 |
| Orobinska Mariia | James Joyce’s “Giacomo Joyce” Analysis in Terms of Text Depth | 119 |
| Pushkar Olga | Metonymy as Semantic Mechanism of Creation Language Game in Dovlatov’s Creativity | 122 |
| Tepshich Anastasiia | The Role of Language-Game in Realization of Phenomenological Experiments of Taras Prokhasko | 126 |
| Kholmohortseva Iryna | Specific Features of British Folk Play Title | 131 |
| SECTION VI | Linguogeography, Sociolinguistics, Onomastics, and Terminology: Current Approaches, Categories, and Aspects | 135 |
| Klymenko Nataliya | Dialect Texts as a Source of the Research of the Genesis and the Modern State of the Ukrainian Sub-Dialects of Donetsk Region | 135 |
| Lukianchuk Tamara | Signs of Denotate as the Motive of the Nomination of the Correlative Name (within the Area of Slobozhanshchyna) | 140 |

| | | |
|---|---|-----|
| SECTION VII | Applied Linguistics: Trends and Aspects of Studies | 149 |
| Hunko Liubov | The Periodization of the Historical Development of Applied Linguistics in China till 1977 | 149 |
| Danyliuk Illya | Actual Problems of the Deep Learning Method in Lingual Personality Modeling | 155 |
| Karpina Olena | Linguo-psychological model of depressive personality | 158 |
| Krasnobaieva-Chorna Zhanna | Design Features and Functional Purpose of Linguistic Databases in Phraseology, Phraseography and Phraseological Terminography | 164 |
| Sytar Hanna | Statistical Analysis of Proverbs and Sayings: Association Measure of <i>Mutual Information</i> (on material of Ukrainian National Linguistic Corpus) | 170 |
| SECTION VIII | Chronicles / Reviews and Summaries | 178 |
| Zahnitko Anatoliy | Real-life communication study. Review on the scientific publication (monograph): Космеда Тетяна. Лингвокалейдоскоп: процессы живой речи (на материале русского и украинского языков) : [монография]. – Саарбрюккен: Lambert Academic Publishing RU 2017. – 308 с. | 178 |
| Zahnitko Anatoliy, Krasnobaieva-Chorna Zhanna | New dimensions of intertextuality. Review on the scientific publication (monograph): Дзера Оксана. Біблійна інтертекстуальність і переклад : англо-український контекст : [монографія]. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2017. – 475 с. | 179 |
| Kosmeda Tetiana | Increase of knowledge about the playing stylistics of Ukrainian art discourse. Review on the scientific publication (monograph): Тепшич А. І. Мовна гра як домінанта постмодерного дискурсу (на матеріалі прозових творів представників станіславського феномена) : [монографія] / Анастасія Іванівна Тепшич ; [наук. і відп. ред. А. П. Загнітко]. – Белград–Вінниця : ТОВ «Нілан-ЛТД», 2017. – 192 с. | 181 |
| CONTRIBUTING AUTHORS | | 183 |